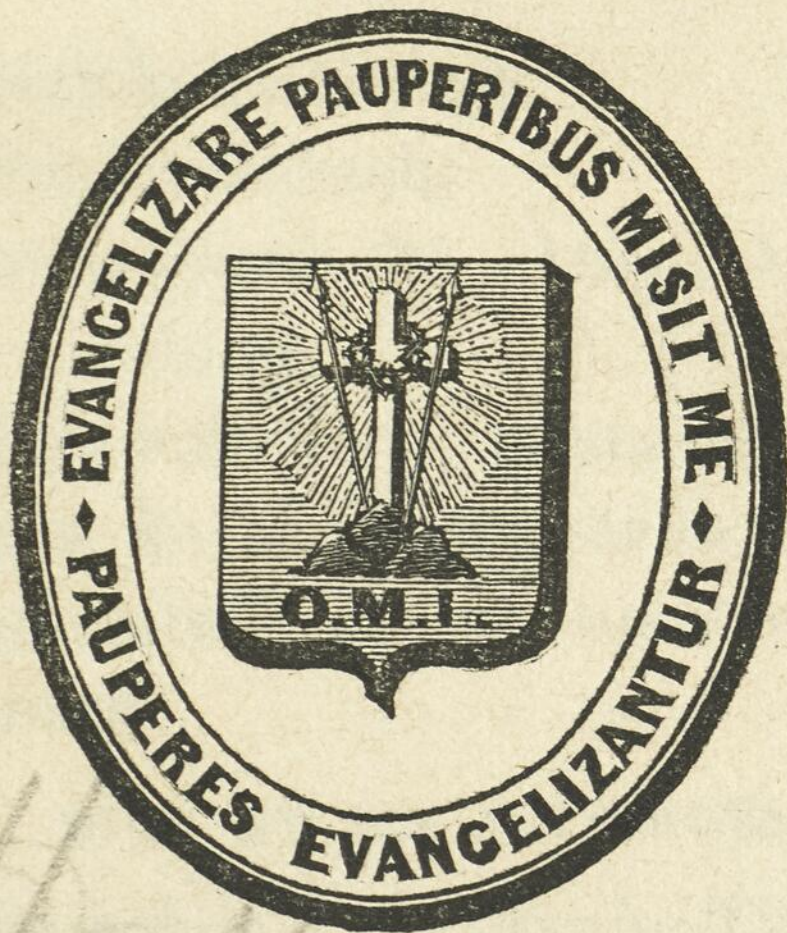


L. J. C. et M. I.

A I A M I E U

KUKUETSHIMITUN

MISINAIGAN.



A. H. Marceau, Secy
Kaiakonigants nte opistikoiats.

NTE ETAT AUG. COTE ET CIE.

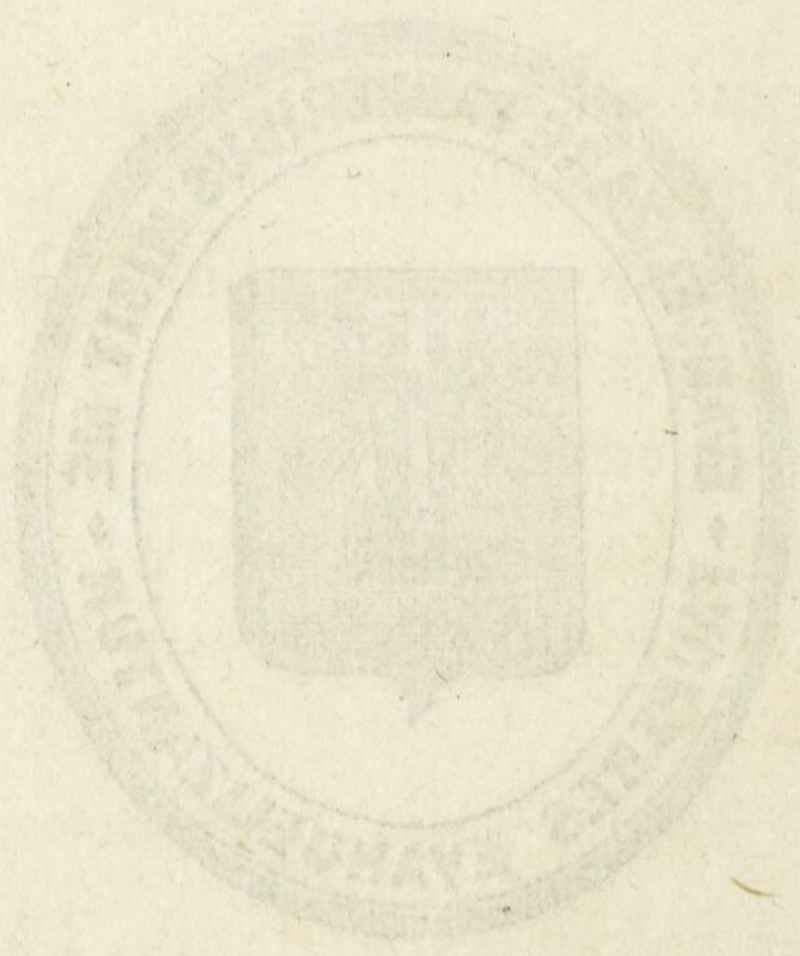
1856.

J. J. S. S. I.

UNIVERSITY

KUKUKEU

MIRKAYAGA



THE UNIVERSITY OF THE SOUTH PACIFIC
SUVA, FIJI

1888

L. J. C. ET M. I.

AIAMIEU-KUKUETSHIMITUN.

1. D. Stiamian-a tshil ?

R. Ntiamian ntishpish shuelimok Tshe Manito ka tshi shukaitashoian.

2. D. Tan tshe ishpush mishinatotishots ka iamiats ?

R. Tshapiatokokashotau.

3. D. Tshipiatokokash.

R. Ot ijinikashunts ka okusit, kie ka ottaut, kie ka milo manitout.

4. D. Uents eukunts eiamiats itaganuts ?

R. Eokunts ka shukaituaganits, ka tapuettats Jesus ot aiamieuinilo kie ka tipaitsets, aiamiauts shash itaganuts.

DIEU ET SES ATTRIBUTS.

5. D. Uen eokun Tsije Manito Tiu ka itagant ?

R. Tsije Manito eukun uil môk naspits ka tsije manitout ; uil môk ka ishpitehtogoshit kassinu ka totak kie mak ka tsije tipelitak.

6. D. Tan ejinagosht tsije Manito ?

R. Mauats nekut ijinakoshu Tsije Manito.

7. D. Uiashu-a Tsije Manito, mitsso-a, pimuteu-a ?

R. Mauats uiashu Tsije Manito, apu mitshsut, apu pimutet, naspits tsije Manitou.

8. D. Eiapits-a tepan tse Manito ?

R. Eiapits tepan eshku eka ka tshijitaganilits Uashkulu kie assilo.

9. D. Tante etat tsije Manito ?

R. Mishiue teu nte uashkuts utessits kie, nte atamaskamikots kie teu.

TRINITÉ.

10. D. Tan etashits Tsijê Manitots ?

R. Peikusu tsije Manito.

11. D. Tan etashits *persunts* kaijinikashuts nte otsije manitonts ?

R. Nishtots *persunts* kaijinikashuts nte otsijé manitonts, EoKunts : ka okusit kie ka ottaut kie ka milo manitout.

12. D. Tatipaneshiuts-a kie nishtuts ?

R. Oshtuil tapue tatipanesh uts kie nishtots. At peikushu ka ukusit, peikoshu ka ottaut, peikoshu ka milo manitout.

13. D. Tshije Manito-a ka okusit ?

R. Oshtuil tshije Manitou ka ukussit.

14. D. Tshije Manito-a ka ottaut ?

R. Oshtuil tsije Manito kaottaut.

15. D. Tsije Manito-a milo Manito ?

R. Oshtuil tsije Manito milo manito.

16. D. Nama nishtots eloets tsije Manitots ?

R. Mauats Mok peikoshu Tsije Manito, mak nisto-peiku.

17. D. Tshekualo uets eka nishtits tsije Manitots ?

R. Peikonilo kalapuei o tsije manitonuau.

18. D. Min-mak, nishtuts-a kassinu ka tipeltats ?

R. Mauats nistuts kassinu katipeltats, peikus-huma kassinu ka tsije tipeltak eokun Tshe manito ka nishto-peikut.

19. D. Uen eokun alo ka mishistak, alo ka ilinishit, alo ka pukutat, alo ka nitaotat, alo ka ispiteltagot e nishtits ?

R. Tetapiskuts mishistuts, tetapiskuts ilinishuts tetapiskuts pukutauts, tetapiskuts nitaotauts tetapiskuts ispiteltagushuts.

20. D. Eiapits-a tepan ka ukusit ?

R. Eiapits tepan ka ukusit.

21. D. Alo tshe iliniu-a ka ukusit ?

R. Mauats alo tshe iliniu ka ukusit, tetapiskuts ispitishiuts kaukusit, ka utaut kie ka milo manitout.

22. D. Eiapits-a tepan kautaut ?

R. Eiapits tepan ka utaut.

23. D. Tan mak uetsh ukusituagant ka utaut ?

R. E tsisselimitishut ka ukusit ekun uets tshi Ukusituat.

24. D. Eiapits-a tepan ka milo manitout ?

R. Eiapits tepan ka milo manitout.

25. D. Tan mak uets tsi utsipalit milo manito ?

R. Eshatshiitolits kaokusilits kie ka utaulits ekun uets tsi utshipalt milo manito.

CRÉATION.

26. D. Eiapits-a takonokupan uasku kie assi ?

R. Mauats. Pitshelik-mak takon uasku kie assi.

27. D. Tshekualo eiapatstat Tshe manito ka totak uaskulo kie assilo ?

R. Mauats tshekualo apatstau, pessik tsijitau.

28. D. Uen eokun ka tsijisk ?

R. Eokun tsije manito ka tshijiit.

29. D. Tan eteltamokupan uets tshijiisk ?

R. Iteltamopan ? nika tsisselimok, nika shatshiik nik atossestak, eku mak tshe ispalit uaskuts, ntelimuk tshe manito.

30. D. Min-mak, uen ka ilinikiituk kassinu ka nitaotsiituk, ka tipelimituk, ka ishamituk ?

R. Eokun tsije manito Stilinikiikunu.

31. D. Auen ka tipeltak iliniunlo kie nipunlo ?

R. Eokun tshe manito ka tipeltak iliniunilo.

32. D. Nama tshekualo tipeltam matsi manito ?

R. Apo tshekualo tipeltak matsi manito, Iskua-su-ma atamaskamikots.

DES ANGES.

33. D. Uents eokunts anjeliuts ka ijinikashots ?

R. Anjeliuts eukunts ka manitouts katsijiikuts tshe manito, usham kutshitaueletamots.

33. D. Uiashuts-a anjeliuts, ushtikuanots-a oto kokuanots-a ?

R. Mauats uiashuts anjeliuts, apu oshtikuanits apo otokokuanits kie.

35. D. Mitshetuts-a anjeliuts ?

R. Usham mitshetuts.

36. D. Tan etits anjeliuts, tan etossets ?

R. Passe eapits teuts nte uaskuts, stimauelimeuts tsije manito ; passe otessits kanasselimeuts ilnu, uitsieuts tshetsi shakotelimalits matsi manito.

37. D. Kassino-a tapuetuepants anjeliuts tshe manito ?

R. Mauats kassino tapuetuepants tsije manito, passe kaispis shashekats, mauats shapelimeots ekun uets tsi mitusteuaganits atamaskamikuts eokunts matsi manitots ka itaganits.

38. D. Tan ejinikast mest matsi manito ?

R. Shatan ijinikasho.

39. D. Tan etits matsi manitots ?

R. Nte atamaskamikuts, eiapits iskuashuts, utesits papa lakiskueuts ilnu, miam ui tishuleuts tshe uikupitats nte atamaskamikuts ekut tshe nenekatsiats.

ADAM ET EVE.

40. D. Tshekualo eiapatstat tsije Manito ka totuat nishtam napeu ?

R. Assiuishk ilinitsheu.

41. D. Tshekualo eiapatstat tsije Manito ka totuat nishtam ishkujeu ?

R. E nipalits napeu menmueu tsije Manito o spitshekanilo, eko e totak ishkujeu uialo.

42. D. Tan ejinikashuts nishtam napeu kie nishtam ishkujeu ?

R. Atamo kie Epishkujeu ijinikashots.

43. D. Thekualo eiapatstat ka totuat ot atshagoshuau ?

R. Pessik totueu otatshagushuau.

44. D. Tante etilat Tshije Manito Atam kie Epishkujeu ?

R. Usham ka miloalits tshishtikanilo aleu.

45. D. Tan eshtshijuet tshije Manito ka ilat ?

R. Uiapitilat uapiminakishi eku etat : mishko muek uapimin tshi ka nipinao.

46. D. Pishishtueuts-a tshije Manito ?

R. Atutsh pishishtueuts. Eku e letishkakot matsi manito Epishkujeu, miam atshinepuk ejinakoshilits eko etokut : môk uapimin, alo shuk tshipa ilinishinauapan, miam tsije manito tshe ispis tsis-seltamek ka miluats kie ka matshikaots, iteu.

47. D. Tapuettueu-a Epishkujeu matshi manito ?

R. Kalapuei tapuettueu, eukun nelo uets muat uapimin ; eku eshshamat o napem : mu kie tshil, alo tshi pa ilinishinano, iteu. Eko mak tiapuet-tuat ot ishkuem, eku e muat kie uil uapimin.

48. D. Tan étits ka i anuettuats tsije Manito ?

R. Oluik, itokuts tsije Manito, eku tshe papa nanekatelemek, loash eku tshe nipiek; Eokunts stuashimuaots, aianiskats kie nte ots kushimuaots pepemau eijilinotishits tshe maneshits, tshe nipits, iteu.

49. D. Eku pasterineu-a tsije Manito ilnu ?

R. Mauats. Kau minuats shuelimeu,

50. D. Uen ka pukuiituk ka tshi mamijikoik Atamo o pasta itun ?

R. Kaottaut tsi pokuiikuno.

51. D. Tan ka totak ka ottaut nelo ka ui pokuiituk ?

R. Eku e uiashiitishot kie otatshakoitisho, eukun tshilano uetsh tshi nanekatshiagant, kie tshishtaskuatagant tshipiatokots.

INCARNATION.

52. D. Uen eokun kauiashiitishot ?

R. Eokun ka ottaut ka uiashiitishot.

53. D. Tan ejinakoitishot ka tshi uiashiitishot ?

R. Eokun ejinakoitishot kaots ijinakosik tshilano eliniuik.

54. D. Tan ejinikasholits Tsije Manito o kus ka uiashiitisholits ?

R. Jesus krist ijinikasho.

55. D. Uen eokon Jesus ?

R. Jesus eokun tsije Manito okus ka uiashiitisholits.

56. D. Ottaiuu-a Jesus ?

R. Jesus e tshije Manitout ottaiuu, e uiashit mauats ottaiuu, mok kanauelimokokupan tsitsitua Josep.

57. D. Tan eshpish miam uiashiitishopan Jesus.

R. Esku etamishkakot tsitsitua Mali Gabriel ka ijinikasholits eku e uiashiitishot Jesus.

58. D. Tan elinits eshpish uiashiitishot ka ottaut ?

R. Eku miamonmuat milo manito tshitsitua Mali o mikolo tshe totaganilits Jesus uiu.

59. D. Tan tshe tokupants ilnuts, eka uiashiitisholitakue Tsije Manito o kus ?

R. Eka uiashiitisholitakue, atotsh utsh ishpalipants ilnuts nte uashkuts.

PTÉROGATIVES DE MARIE.

60. D. Uen eokun tsitsitua Mali ?

R. Eokun Jesus okani.

61. D. Mijikokupan-a Mali Atam o pataitunilo ?

R. Mauats mijiko.

62. D. Eiapits-a teshalashkueu tsitsitua Mali ?

R. Eiapits teshalashkueu, apu tsisselimat napeu.

63. D. Otuasimu-a eluets tsitsitua Mali ?

R. Otuasimu kie teshalaskueu tsitsitua Mali.
Tsije Manito oshutshiunilo uets ijinakusht.

64. D. Ishpiteltagoshu-a tsitsitua Mali espitel-
tagoshilits Jesus ?

R. Mauats ishpiteltagoshu ishpiteltagoshilits
Jesus.

65. D. Alo ispiteltagoshu Mari eshpiteltago-
shilits Anjeliu kie ilnu ?

R. Kalapuei alo ishpiteltagoshu Mari eshpitel-
tagoshilits anjeliu kie ilnu ; Anjeliuts kie ilnuts
eokunts Jesus o kopaniem.

66. D. Milualo-a pekushelimat tshitsitua Mali ?

R: Kalapuei milualo pekushelimat tsitsitua
Mali.

67. D. Tsije tipelitam-a tshitsitua Mali aiamie
miluashiiueunilo ?

R. Mauats tsije tipeltam miluashiueunilo ; eluets
miliko ka ispis ntotamuat okus.

68. D. Ka pokushelimats tsitsitua Mali nama
nalotaots ka tshi ilinikiiuelits Jesus ?

R. Mauats nalotaots ka tshi ilinikiuelits Jesus,
uil mok miam tetaots teu Jesus e lishkatishilits
tsije Manito kie piastatilits ilnu tshe milueltamiat
tsije Manito. Uil mok ntotamueu tshitsitua Mali
tsije Manito ka ishpish pokushelimokot ilnu.

REDEMPTION.

69. D. Tsheko tshijikolo ka iliniut Jesus ?

R. Ka nipa aiamianots.

70. D. Tan eteltamopan Jesus ka ishpush uiashii-tishut ?

R. Iteltamopan ni Ka pokuiaots ishpushets ilnuts, nika meshkanakuaots, elokun mak uashkuts tshe ishpalits.

71. D. Kassinu ui ilinikieu-a pepemau eijilino-tishilits ?

R. Tapue kassinu ui ilinikieu.

72. D. Eluets kassinu-a tshi ka ishpaluts ilnuts nte uaskuts ?

R. Mok uiluau shuk ka tapuetats kie kuishk ka tipiitsets aiamieuinilo tshi ka ishpalots nte uaskuts.

73. D. Tan ka totak Jesus otessits eshku éliniut ?

R. Tshishkutamakono tshe totamok tshe tshi milo ilinotishik. Tsi pastinmakono tshe tshi miluashits statshakoshinots.

74. D. Tan ka totak Jesus ua pokuuituk ?

R. Nenetatshiagano kie tshishtaskuatagano tsi-piatokuts.

75. D. Tapue nipaagano-a Jesus tse manitookus ?

R. Nipaagano tapue e uiashit.

76. D. Tan tatonuepiponeshit ka ishpush nipaagant Jesus ?

R. Nishtolinuepiponeshipan asho nisto ka ishpush nipaagant.

77. D. Tseko tshijikolo ka tshi nipaagant Jesus.

R. Tsipiatoko minatstagan.

PASSION DE N. S.

78. Tante ka otitshepalilits e pem-nenekatshiangant Jesus ?

R. O tepishkarits shash katshi totak Jesus tshitshitua Okaristiuin eko eshtotet nte Getsemani ka ijini katets tshishtikaniro. Eko napishkopishtuat Ottaui eiamiat, naspits kassertam. Eshpish kushkueritak tshe irinits eko etitshipalt assits, eku uiapinakonirits ossijuk, mak minauts tshisso eko eshpi-shalits uiu mishiue papatshikoniru o muk, usham shukushkuamikaro.

79. Uen eokon ka takonat Jesus ?

R. Juta ka ijinikasht peik ka pipauitshiuat Jesus, attaeu uiaro, uitshioko s namimakanish, eko niatat Jesus, eko uetshemat, katiperimin statamishkatin, iteu. Eko miakopitagant Jesus uijuapikatero o tîtshi.

80. Mak ka makkopitagant Jesus, tante ka itishuagant ?

R. Shash ka makkopitagant Jesus itishuagano nte uitshirits Kaif kaijinikashorits. Ekot nishtam étipapekuagant, tipapekoko uitshirnu ka pishish-tamirits einanorits. Mauats nikot totamopan, mok e miru tutuat nittamok ka ishpush shtemo-jirits, eruets shetsher iterimeuts tshe nipiaganirits.

81. Tan katutuagant Jesus ka iterimagant tshe nipiagant ?

R. Shash ka iterimagant tshe nipiagant shkan tepishk, usham matshi uaoshinuagano, uaoshinako ashamakanish, eko eshishtikuatagant; mak ka ikonakuepitagant eko uetamokueuagant, uen uetamoshk, itiko ?

82. Mak uiapanirits tan ka tutuagant Jesus ?

R. Uiapanirits eko etishuagant nte Pons-pirat uitshirits. Romornu otshimapau Pons-pirat, juteossoiro tipertamopan, nte itishuagano mashter tshe tipapekokot kie mak tshe nipiagant. apo tepertats Jutaornuts tshe nipiats, nero eiterimats. mak niatats Pons-pirat nittamok aiteuts Jesus. uipats tsisseritam Pons-pirat shetsher eitaganirits Jesus. Eko etat ne Pirat jutaorno : mauats nas pitsh ni missen tshekuaro tshe tshi nipiagant, iteu.

83. Tan ka eshpish manitokashots Jutaornuts kaui nipiats Jesus ?

R. Eko etats Juta ornuts : apo tshisseritam tshir etit, niran tsisseritamats. kassino okaierimeu garireolnu, e pépamatshi-tshishkotamatset ruash otentassinats. At Pirat nero pietak, apo nir ti-perimik karapuei Herot tiperimat garireornu. Eko etishuagant Jesus nte uitshirits Herot kajinitashorits.

84. Tan ka tutuat Herot.

R. Miruertamopan Herot uiapamat Jesus, katotsh totam ka mishkatshi-nakots, iteritam. Eko

kokuetshimat nittamok einanorits. mauats ots tshito Jesus. Osham notishkueueu ne Herot ekon uets eka nikot niskomagant. mak eka miruertak Herot eko e matshi uaoshinuat Jesus. otokopitueu tshiash uapoianishiro e totuaganits ka tshishkueiapatats; eko etshiuetishuagant Jesus nte Pirat uitshirits.

85. Tan etotuat Pirat ka tsiuetishuagonirits ?

R. Ir tshiseritam Pirat, shetsher eitaganirits eko e ui pokuiat. Uetitsheparirits Pak ka ijinikatets, rakra ots apokonepan peik ka tshipuaganirits Uen tshe apokonagant Jesus put kie Barapas ka ejinikasht ka nittaotshimotit, iteu. Apokonime Barapas, eko tshishtashkuash Jesus, itiko.

86. Tan ka totak Pirat ka tapuettuat jutaornu ?

R. Mak ka tapuettuat Pirat jutaornu, eko eterimat tshe pishakasteuaganirits Jesus pishakash-teuaganiro. Kassino katshakaiganirits uias, eko uetakonishkueoneagant pejokonau-minikishi, tshitshipitiganiro oshtikuan, eko uetakopittuagant mo-koianishiro eko tekonak mashkosho-shishkoteonishiro, eko uetamuagant nte ushtikuan.

87. Ka pishakateuaganirits tan etotuat Pirat.

R. Ka pashakashteuaganirits eruets mauats ots porots Jutaornuts; eko eteritak Pirat tshika. tshihtashkuatagano tshishtashkuaniro tshipiatokots. Eko uepinikatat otshipiatikom, eko epe-minikatat. mak pemametshiuet patshin, kushkaugano koshkako otshipiatikom.

88. Tan etik Jesus e pemametshiuet karver ka ijinikatets otsho ?

R. Osham ka poromaganits uiu, uitshioko Shimon ka ijinikashorits Shirenorno. Eko e nikantet Jesus, shimon piminikateu tshipiatik otittamots tekotaots golgota kaijinikatets.

89. Tan etutuagant Jesus uetittak Golgota ?

R. Kassino ka ojitaganits, eko e mennokonagant otakop kie o patshoianishiro ka tshi ashitaiganirits nte uiats eko e menniparirits uiash, eko ueshomonitishot tshipiatokots, eko e tshishtashkuatagant ka pakoneiarits o titshi o shit. Eko uenikapoagant tshipiatok, eko mishuie e menniparirits othkan. mak nijo tetaots e kotshinirits ka nittatshimotirits. mak nishto tipiigan, eshpish akotshik, neo shipishikoniro o mok ; mak mishuie ka pitshishkiiganirits papetshikoniro.

90. Tan eshtshijuet Jesus espish akotshik.

R- Espish akotshik Jesus eiapits iamieu, eko eiamituat ka nipiikut : nutta shuerimits apo tsisertats e totats, iteu. Eko peik ka nittao tshimotit eianuermitishot, anotshish kajikats tshika witapimin nte e mirushinanots itiko. mak uiapamat okau e naniporits kasserítamiro : mate eshkueuin makoue tshikush iteu uiapatirat Jan. mate makoue tshikau iteu uiapatirat okau. mak usham ka nipaku et ishtshijueu ni nipakuan, io. Eko e miniagant uishpuro tshiriko pinekro.

Mak ueshameritak ; tsije manito tshekuaritse uets nakajin, iteu : tshek ishtshijueu, shash kassino teppiro. Ka tiperimin nte tshi titshits ni pastinau ntatshagosh, iteu. eko e notishkuert eko e ponirniut kotauino.

91. Tan eriniis ka poniriniut Jesus ?

R Ka poniriniut Jesus akuishkueu uits piishim, nanamishkueu assi, passipariro ashini, shepariro, rekuashkanassi, passe apitshipaots tshipits, shetsher rarasipariro akoikiigan ka takonirits atamieotshiuap. mak passe ka nipiats Jesus : oshtuir tsije manito ottau neana ka nipiitsit ishtshijueuts. Eko uetamotishots eianuermitishots.

RÉSURRECTION ETC.

92. D. Tan ka ishpush apitshipiitishut Jesus ?

R. Nesto tshijikalits ka nipit, eku eiapitshipiitishut.

93. D. Tshekuan apitshipaon ka ijinikatets ?

R. Apitshipaon, eokun minuats epistak tsiano statshagoshino.

94. D. Tan ka ishpush ispalit Jesus nte uashkuts ?

R. Neolino e tshijikalits ka tshi apitshipiitishut eku espalt nte uashkuts.

95. D. Tante etat anotshish Jesus ?

R. Jesus e tsije manitout mishiue teu, u uiashit nte uaskuts teu tsitsitua Ostiunints kie teu.

96. D. Tan ka ishpush itishuat Jesus ka milo manitolits tshe tshi shutshelimalits Apots ka ijiniasholits ?

R. Npetetets tatolino e tshijikalits ka iapitshipiitishut eku etishuat ka milo manitolits tshe tshi shutshelimalits Apots ka ijinikasholits.

97. D. Uents eokunts apots ka ijinikashots ?

R. Eokunts ka nikotolinoeshits asho nijo ka kisteokopets ka naojonat tshe tshishkatomatshelits aiamieuinilo.

98. D. Ka nipit Jesus tante eshpalilits ot atshakush ?

R. Ka nipit Jesus ishpalilo otatshakush nte atamaskamikots etakupants shuk eiamiakupants.

99. D. Tshekualo nte tshe totak Jesus ?

R. Eka uil kasseltamok, aiskats ishpalian nte nashkuts eku tshe ishpaliek kie tshiluau, iteu.

JUGEMENT.

100. D. Minuats-a tshi ka takushim Jesus otessits ?

R. Oshtuil tapue minuats tshi ka takoshin Jesus otessits pon-assiolits tshe tipapekuat pepemau eijilinetishilits.

101. D. Kassinu-a tshi ka niputs ilnuts ?

R. Tapue kassinu tshi ka niputs.

102. D. Eiapits-a tshi ka takun tshi iano lekuash katokoik.

R. Mauats eiapits tshi ka takun, tshi ka apitshipamagan tshi iano pon-assiuts.

103. D. Tshi ka nittao nipu-a statshakoshino ?

R. Mauats tshika nitta nipu statshakoshino.

104. D. Tan tshe tak statshakoshino tshi nipik ?

R. Tshika tipapekoko Tsije Manito.

105. D. Tante tshe ishpalit statshakushino tshi tipapekokot Tsije Manitu ?

R. Tshika ishpalu put nte uashkuts, put kie nte atamashkamokuts, put kie nte neshkue meshtishunts, tshe tsi ishpush pokuiitishouatse.

CIEL.

106. D. Tan ejinakuts nte uashkuts ?

R. Nte uashkuts eiapits usham miloashinano niapimagant tsije Manito.

107. D. Uents eokunts tshe ishpalits nte uashkuts ?

R. Eokunts eka ka nittau pastatits, kie etashits ka pastatits shuk ka tshi anuelmitishuts tshi ka ishpaluts nte uashkuts.

ENFER.

108. D. Tan ejinakots nte atamashkamikots ?

R. Nte atamashkamikots eiapits nenekateltagano ishkutets, eiapits ishkuashonanots uits-stemomagant matsi manito.

109. D. Uents eukunts tshe mitushteuaganits nte atamashkamikots ?

R. Eokunts tshe nipits mejikots tsije pasta itu-
nilo.

110. D. Tshika pokuaganots-a nte atamashka-
mikotska ishkuashots ?

R. Mauats tshika nittau pokuaganots ; eiapits
mak tshi ka ishkuashots.

PURGATOIRE.

111. D. Uents eokunts tshe neshkue meshtis-
hots ?

R. Eokunts eka ka ishpalits otessits espish
nenekateltats, tshi ka neshkue meshtishots, patosh
tshe aiamieo-pikosinaitsets.

EGLISE.

112. D. Tshekuan aiamie mamoitun ka inanots ?

R. Aiamie-mamoitun eokun kassino aiamie
ilnuts ka mamopalits. Peikonilo tiapuetats, kie
malaganits aiamie miloashitunilo, kie mak pishish-
tuats ka kisteokope!its.

113. D. Uen eokun ka tsije tipelimat ka iamia-
lits ?

R. Tsije ka iamituatset akamitsikamits *Rom* ka
ijinikatets otenau ka tat, uil tsije ka kanapokuat
jesos otessits, uil kie ka mishkutapistuat tsitsitua
Piel, eokun tsije ka tipelimat kie ka kanauelimat
eiamialits espitashkamikalits.

114. D. tshi Pa ishpallo-a nte uashkuts an eka
ka uitshiuet nte aiamie mamoitunts ?

R. mauats tsi ka ispalu uaskuts eka ka uitsiuet nte aiamie mamoitunts.

115. D. Milualo-a eka ka nitta tsipiatikokashuts ot aiamieuinuau ?

R. Mauats milualo eka ka nitta tsipiatikokashots ot aiamieuinuau ; eokun ilnu atousseun atots kau minuats tshi totamots ilnuts ka totalmits jesos ot aiamieuinilo.

116. D. Uen eokun ka totak staimieuininanlo ?

R. Eokun jesos ka totak staiamieuininalo, eokun ka ishpush tshiskotamatsets apots ka ijinikashots.

PÉCHÉ ORIGINEL.

117. Tshekuan pasta itun ka inanuts ?

R. Pasta itun eokun nelo eianuettuagant Tsije Manito.

118. D. Tan etatits pastaitun ?

R. Nijoits pastaitun, peik ka mamijikoik ka ishpush iliniuik, peik mak tshilano ka ui pastatik.

119. D. Tshekuan mak ka mijikoik ka ishpush iliniuik.

R. Eokun nishtam napeu Atamó ijinikashopan o pasta itun ka mijikoik ka ishpush iliniuik.

120. D. Tan ka ishpush kashimakoik Atamó o pastaitun ?

R. Ka ishpush shokaitashoik.

PÉCHÉ ACTUEL.

121. D. Tan etatits pasta itun tshirano ka ui pastatik.

R. Nijoïts, tshije pastaitun mak pastaitunis.

122. D. Tshékuan tsije pastaitun ka inanuts ?

R. Tsije pasta itun eokun miam nipiiko statshagoshino iteltagoshu ; mak nte atamashkamokots uikotshiuemagan.

123. D. Tatatuau tshe tsije pasta totak tshe tshi otsh uepinagant nte atamaskamokots ?

R. Peiknau mok an ka tshi pasta itak, eshku eka anuelmitishot tshi pa metushteuagano ekut eiapits the ishkuashonanots.

124. D. Tan eshpish mijiuemagats pastaitunis ?

R. Pasta itunis eku nanikotin uipats pets akonigants tsije pastaitun eku notepalit ishpish miloshipan statshakoshino.

125. Tan etatits pastaitun alo ka ianuertak tsije Manito ?

R. Nijuash. Eokun shashekaon, euiashinanots pastaitun, koshinashun, mashilinitshun, ushamtetsheun, lishkatishiun, tshitimun.

COMMANDEMENTS DE DIEU.

126. D. Tan tshe totats nte uaskuts ka ui ishpalits ?

R. Nte uashkuts ka ui ishpalits tshi ka tipaitseuts tsije Manito ka ishtshijuelits kie ka ishtshijuemaganilits aiamie mamoitun.

127. D. Tan etatinilits Tsije Manito ot aimon ?

R. Nikotolinuemaganilo.

128. D. Tshito tshe manito ot aimon ?

R. Peikosho Tsije Manito. &c.

129. D. Tan mak kushk ka ishtshijuet Tsije Manito ?

R. Nijoits Kushk ka ishtshijuet Tsije Manito, eokum : eshpishiteiek tshi ka shatshiao Tsije Manito, kie nte ots Tsije Manito tshi ka ispish shatshiauaots ilnuts eshpish shatshiitishoiek.

130. D. Tshekualo uets stimatok Tsije Manito ka ishtshijuet : peikosho tshe Manito. alo tshi ka Stimaelimau.

R. Stimakono Tsije Manito manitoshikasunilo, miteu nikamonilo, puamonilo, papeomeshkueunilo papeuashkueonilo, papeuatokueonilo, miteonilo, oshapatshiganilo, poataonilo, nutshimiteunilo, mitushteimaunilo kassinu etotaganilits naspitsh shikatam tsije Manito.

131. D. Tan tshe ishpiittelimat auas onitsiiko ?

R. Tshika stimaelimeu o nitshiiko, tshi ka pishishtueu, tshi ka shatshieu, tshi ka shuelimeu, patush ménishilits ekun tshe iteltagosht auash.

132. D. Tan tshe tutats ka utuasimits ?

R. Tshi ka ishameots o tuasimuau, tshi ka otokopeuts ; tshi ka tshishkotamueuts aiamieunilo, melo ilinotishituau tshi ka ashitsheltamots tshe tshi milo ilinotishilits.

133. D. Tan tshe tak ka tshishpeuaoshot ?

R. Ka tshishpeuatat, miam nipieu e otatshagoshilits, uanieu otuasim, eku patepalilits auas o

pastaitun atamits ouints eku nelo tshe uipemokot,
eloets lekuashkatagant' eukun ka ishtshijuet tsije
Manito.

COMMANDEMENT DE L'ÉGLISE.

134. D. Tan etatinilits aiamie mamoitun ot
aimun ?

R. Nishuas tatoits nelo aiamie mamoitun ot ai-
mon :

135. D. Uita aiamie mamoitun ot aimon ?

R. Tsi ka minatstan tsepets minatstagan &c.

136. D. Uents eokunts tshe tshilikoshimots
eteltagoshits ?

R. Eokunts ka nijolino epiponeshits asho peiko
tshe tshilikoshimots eteltagoshits

137. D. Tan tshe tits tshe tshilikoshimots ?

R. Eiapita tshijikalits eku tshe mitsshuts tshe
tshi tepishkolits. Uetakushilits mak, nmuil ka-
tots tepishkoluts, apshish mok tshi ka mitsshots.

138. D. Uents eokunts eka tshe tshilikoshimots ?

R. Mauats tshi ka tshilikoshimots eiakoshits
tshilikoshimonanilo, kie ishkujeuts ka talits uash
kie ka nushaniaoshuts, kie uiluau usham tshe pi-
mutets muil katôts tshilikoshimots.

139. D. Tsheko tsjikots tshe tshilikoshimona-
nots, iteltakon ?

R. Uetitshipalits oshkanipokotentsijuk eshi-
komi tshijuk tshilikoshimonano loash apitshipiiti-
shut, mok menatshtagants muil tshilikoshimonano ;

kie otitshipalits poponilo kie shikonilo kie ta
kuatshinilo kie nipinilo nanishto tshijuk tshili-
koshimonano; kie uapanilits opinagant tsitsitua
Mali; kie uapanilits tshipi minatstagants; kie
uetitshipalilits *Lavan* ga ijinikatets nenijo tshijuk
loash nipa iamianots, kie uapanilits nipaia-
niamianots; kie uapanilits Milo Manito minatshtagants;
kie uapanilits tsitsitua Piel kie tsitsitua Pol, mi-
natshiaganits eokun eshpish tshilikoshimonanots.

140. D. Tsheko tshijikots tshe pistitatagants
uias?

R. Uetitshipalits oshkanipokoteitonanots neu
tshijuk pistitatagano uiash, eku minatshtagants
nanishto tshijuk pistitatagano uiash loash sta-
pako minatstagants, eku kassinu pistitataganu
uiash loash apitshipiitishot. Eko eiapitshipiitishot
papeiko tshijuk pistitatagano uiash eokun namesh
e muagant. Otitshipalits kotak tshilikoshimonan
eko pestitata gants uiash.

GRACE.

141. D. Tshekuan miloshiueun ka inanots?

R. Aiamieu miloshiueun elokun anelo kami-
litok tsije Manito uetsh miloshits statshagoshinots,
kie tshe tshi milo ilinotishik.

142. D. Tshi pa miloilnotishinauapan-a eka uit-
shiitokakue tsije Manito?

R. Atots tshots miloilnotishinauapan eka uit-
shiitokakue tsije Manito.

143. D. Tante tshe otshipalits aiamieu miloshiueun ?

R. Nijoïts uetshipalits aiamieu miloshiueun elokun ant aiamie miluashiitunts, kie ant aiamieu miloshiueunts sakraman ka ijinikatets.

PRIÈRE.

144. D. Tshekuan aiamituashun ka inanots ?

R. Aiamitnashun elokun ishimits ishpalilits u mitoneltshigan kie otei tshe pokoshelimat tsije manito ka ispush maneshit.

145. D. Milualo-a ossit o tonts mok ka iamiat ?

R. Mauats naspits milualo ossit otonts eiamiat, mok tshijuaeu Tsije Manito.

146. D. Milualo-a atamits oteits mok kaiamituashot ?

R. Kalapuei milualo, eshpishiteet mitoneltak aiamieunilo.

147. D. Ishpiteltakon-a aiamituashun ?

R. Tapue ishpiteltakon aiamituashon. Eiapits tshikots aiamituashots, apo tshi nitta tashtikatats, ipan Jesus.

PATER.

148. D. Tshekuan alo ka miluats tapueun ?

R. Elokun Jesus o tapueun *notauinan tshil uashkuts ka tain.*

AVE MARIA.

149. D. Tatatuau ka ish passepalits nelo tapueun : *Mali statamishkatin.*

R. Nishtuits passeppalo tapueun *Mali stata-mishkatin*, nishtam ka ishtsijuet Tsitsitua gabriel ka ispish atamishkuat tsitua Mali, eku etat: *mali statamishkatin shakasineshkakoin miloshiueun, Tsi-je Manito tshi uitshimok*, iteu. Kotatshilo ka ishtshijuet Tsitsitua Elisabeth Tsitsitua Mali omishikaon, eko etat: *kassino etashits iskueuts eko tsil alo tshitsituavelitakoshin kie tsitsituavelitakoshu tshi kus Jesus*. Eku kotatshilo ka iamituatsets ka nijo mitasho mitolinoeshits ka mamoi-tots nte *Epes* ka ijinikatets otenau, eokuns ka ishtshijuet: *tshitsitua Mali tshil tsijé manito ka okositol aiamittonan ka pastatiats anotshish kie tshe nipiats aiamittonan*.

CREDO.

150. D. Tshenko tapueun nte ka takots kassinu ka tapuettagants ?

R. Kassinu tshe tapuettagants, takon nte tapueunilo ka totats *apots* ka ijinikashots elokun: *ntapueten tsije Manito*.

151. Tan ka iteltats anelo ua totats *apots* tapueunilo ?

R. Iteltamopants: tshi ma totagants tapueun kassino tshe tsisseltats eshpitaskamikats eiamiats peikonilo tshe tshi tapuetats.

EXERCICES DE LA VIE CHRÉTIENNE.

152. D. Tan tshe totak eshikomi tshijuk ui milo ilnotishit ?

R. Ui milo ilnotishit. 1o Tshetshijepaoshilits tshi ka tshipiatikokasho, kie tshi ka pistinmueu tshije Manito o tei; eko estshijuet: tshije Manito, tshi miritin nitei, tshessikots tshi ka pesh-tokopeu, tshi ka milo kanauelimitisho.

2o Ka pistokopet vipats tshi ka nipishkopu, tshi ka iamituasho mettino tshi ka mitoneltam eiamiat.

3o Pokotat tshi ka itoteu elameshikanolits.

4o Ka ishkuaiamituashot eko tshe itosset, tshe mitonelimat Jesus kie Mali ka ishpush itosselits.

5o Ui mitsshot eko tshe aiamiat; kie makshash katshi mitsshot. Mauats tshi ka iteltam; tshima alo uakanilits mitshian.

6o Papamotet tshi ka iteltam ntshitapamok Tshije Manito, niuitshiok Anjeliu.

7o Nenekatshot, eka nipatatset shiuelit, tsitimatit: ntelimokotse tsije Manito, npishakasteogotse tsije Manito, tshe iteltamokue eko tshe uitian, tshi ka iteltam.

153. D. Tan tshe totak, shash ni pasta totenatse ka iteltak.

R. Shok tshi kaiamituasho, tshi ka anuelmitisho nte oteits. Naspits ishi ka oshomo n'e ka takonilits pastaitunilo.

154. D. Tan tshe totak letishkakot matsi manito, put kie matshi uen.

R. Uelishk tshi ka iamituasho, tsi ka iteu:

mitakueitish tshil ka malatishin, shash ni milati tsije Manito nteilo. Uipats tshi ka uepineu matsi uen.

155. D. Tan tshe totak tshi ka nipo ejinagost?

R. Espishit tshi ka iamituasho: tshi ma milit tsije Manito shok tshe anuelmitishomaganilits nteilo, tshi ka iteltam, mettino tshi ka mitoneltam ka tshi tshishtaskuataganilits Jesus tsipiatokots, tshi ka milo otshemeu tshipiatok. Tshika pokoshelimeu tsitsitua Mali Tshe aiamituakot, eko tshe mitonelimat ka tilits tsitsitua Mali uiapamalits o kus ka nipilits tsipiatokots. Tshi ka otshetam Mali ilinitsheua. Espishiteet tshi ka ashitshiikam tshe anuelmitishot uets shok shatshi i koshilits tsije Manito. Eluets miloakash nenekateltak, petshkatshish tshi ka iteltam: ueshkats usham nipastateti apo nkot tak uil Jesus tshish taskuatatagant tsipiatokots, tshi ka iteltam. Milo nipit tshi ka lekuashkataganu nte aiamie lekuash kants.

156. D. Tan tshe totak eshikomi menatstaggants?

R. Tshika itoteu meshti alameshikanolits kie otako tshijikalits aiamianolits. Mauats tshika itosseu misku ui itosse mokot attaeolno, put kie kotak ilnu menatstaganilits tshi ka anuetam. Uilmak tshije Manito tipeltam minatstaganilo.

157. D. Tan tshe totak eshikokomi piishum ?

R. Tshi ka milo kopeshiu, tshi ka niikuaganu tshe ish milueltamilits ka kisteokopelits, eluets eka talits ka uapokuiuejilits tshi ka mitonelimitisho ka tshi aitak.

SACREMENTS.

158. D. Tshekuan aiamie miloashiitun sakrement ka ijinikatets ?

R. Aiamieo-miloashütun eokun tsetsinoatstaganilits kie e totaganilits uets miloshits statshakoshinots.

159. D. Uen eokun ka totak aiamieo miloashiitunilo ?

R. Eokun Jesus ka totak aiamieo miloashiitunilo.

160. D. Tan etatits aiamie miloashitun ?

R. Nishuas tatoits miloashitun aiamie shukaitatun, aiamie shotsteshkatsheun, kopishiun okalisticion, mashtel opimionitun ka kisteokopeuiueun aiamie nipoieun.

161. D. An ka mijikot tsije pastaitunilo eshku malagant aiamie miloashiitunilo matshikauanile-a ?

R. An ka mishikut tsije pasta itunilo eluets shuk anuelmitishot eshku shukaituagant, put kie emilo koposhiut shueltagoshu. Mak an ka mijikut tsije pastaitunilo eshpis malagant kotatshilo aiamie mi-

loashiitun eku e mijikut tsije pastaitunilo, eku tshe tshi uikopitokot nte atamashkamots.

BAPTÊME.

162. D. Tshekuan aiamie shukaitatun ka inants ?

R. Aiamieu shokaitatun eokun uetsh Kashima koik Atamo o pastaitun katshi mijikoik ka ishpush iliniuik, ekun uets utuasimitatok tsije Manito kie aiamieu mamoitun.

163. D. Uen eokun ka totak aiamie shokaitatunlo ?

R. Eogun Jesus ka totag aiamie shukaitatun.

164. D. Tan etak ilnu shukaituagant ?

R. Kassinu kassimuagano ueshkats ka tshipasta totak eshku eka shukaituagant.

165. D. Tatatuau tshe shokaituagant ?

R. Peikuau mok tshi ka shokaituaganu.

166. D. Tan tshe totak tshe shostimat uas ?

R. Tshi ga iteltam ni ui toten etotak ga kisteokapet ka shokaitatset, eku tekonak milo nipilo, nishtuau tshipiatiko punmueu o shtikuanilits eku eshtshijuet; nil staiamieu stapolitin ot ijinikashunts ka okussit kie ka utaut kie ka milo manitout.

167. D. Tshika ishpalu-a uaskuts uash eshku eka shukaituagant ?

R. Mauatsh. apo tshekuan ka matshikaots tshi pitepalits nte uaskuts.

168. D. Tan tshe tits ilnuts eshku eka ka shukii-tuaganits?

R. Eshku eka ka tsisseltats aiamieuinilo apu tshi ishpalits nte uashkuts. Ents mak ka tsisseltats aiamieuinlo, shuk tshe anuelmitishots kie tshe mushtenats: tshi ma shokaitashoian ka iteltats; put kie nte aiamieuints uets nipaaganits mishkotshipalo shokaitatun eko nte uashkuts tshe ishpalits.

CONFIRMATION.

169. D. Tshekuan aiamieu shutsteskatseun ka inanuts?

R. Aiamieu shotsteskatsheun eokun uets milikoik Milo Manito ka shotshiu et ekun uets shotshik eiamiaik.

170. D. Uen eokun Milo Manito?

R. Milo Manito eokun peik enistits *persunts* ka ijinikashots nte o tsije manitonts.

171. D. Tsije manito-a milo Manito?

R. Oshtuil tsije Manito Milo Manito.

172. D. Uiashu-a otokokuano-a Milo Manito?

R. Mauats uiasho milo manito, nmuil otokokuano; naspits tshije Manitou.

173. D. Uen eokun ka totak shotshteshkatsh eunlo?

R. Eokun Jesus ka totak shotsteshkatsheunlo.

174. D. Tan tshe ishpush milaganits ka iamiatstshe shotshiikots Milo Manito?

R. Patosh milaganits aiamieu shutsteshkatsheunlo.

175. D. Tsiuau eshko eka milikoieg shotsteshgatsheun, nama tshi pitokakotao Milo Manito ?

R. Oshtuil tapue npitokakotan Milo Manito eshue shogaitashoiats, eluets mak nikots shakasi-neskakonan tshe aiamieu pimionikoiats.

176. D. Uen eokun tshe pimionitak ?

R. Eokun ka iamituatset.

177. D. Tan tshe totak ka iamituatset tshe mi-liuet o shotsteskatshheunlo.

R. Eku eiamituat, eku shitopitonelit ua pimionat o skatikonilo, eku eiamieu pimionat, kie mak apshish otamokueueu.

178. D. Tshekualo uets shitopitonelit ?

R. Tsitsinoatstaganilo etshitopalit Milo Manito, eku etueut oteilits ka iamieu-pimionaganilits.

179. D. Tsheko pimilo eiapatstat ka pimionuet ?

R. Omestiko pimilo tshiliko uitshimakots mashkoshiuapolo ka tsipiatikokonak tsije ka kisteokopet nte ka tsitsitua tsijikalits kashishtenaganots ka ijini-
nikatets.

180. D. Tshekualo uets pimionat o skattikolits ?

R. Tsitsinoatstaganilo tshe eka shakueltamotats aiamieuinilo.

181. D. Tshekualo uets apishish otamokueuat ?

R. Tsitsinoatstaganilo tshe eka nikot iteltats nte aiamieuints uets nenekateltats.

182. D. Tan tshe totak e otatshakushit ui pimionogant ?

R. Kassinu tshi ka ui tsisseltam aiamieuinlo, kuisk tshi ka milo kopeshiu, tshi ka milo niikua-ganu.

183. D. Tan tshe totak e uiashit ?

R. Poshko tepishku apo tshekualo tshi mitshit, apo tshekualo tshi ment.

184. D. Tan tshe ishpush shuelitakoshits ka ui pimionaganits ?

R. Tshi ka nittopilots tshe shakotelimats matsi manito kie tshi ka shotsteshkuaganuts tshe eka tashtikatats aiamieuinlo.

185. D. Tshekuan uets peikuau mok milaganits shotsteskatshunlo ?

R. Mishinatuaganilo otatshagoshuau, mauats tshikots menniganilo ka tshi aiamie pimionaganits.

186. D. Tshekuan uetsh iteltakoshits shok tshe anuelmitishots ka ui pimionaganits ?

R. Peikuau mok tshe ishpush iliniukuents tshi ka milaganuts aiamieu shotsteshkatsheunilo.

PÉNITENCE.

187. D. Tshekuan kopishiun ka inanots ?

R. Kopishiun eukun uets kashimakoik tsi matsi itunino ka mijikoik eshku e shukaitashoik.

188. D. Uen eokun ka totak kopishiunilo ?

R. Eokun Jesus ka totak kopeshiunlo.

189. D. Tan tshe totak ui milo kopishiut ?

R. Npetitets tatoits tshi ka totam. 1o Nishtam kassinu tshi ka ui tshisso o matshi itun. 2o Min mak tshi ka anuelmitisho nte oteits. 3o eku kutats tshi ka iteltam ; mauats minuats nikots toten. 4o Eku kotats tshika uitamueu ka kisteokopelits o matsi itun. 5o. Tshiek tshi ka ui milueltamieu tsije Manito kie uitsh ilnu ka tsijiuaat.

EXAMEN DE CONSCIENCE.

190. D. Tan tshe totak ui tsissit o matshiitun ?

R. Shok tshi ka iamituasho, min-mak tshi ka mitoneltam ka tshi aitak. Tshi ka ui tshisso tan tatuau ka pastatotak. Kuisk tshi ka itshitam. Uil mak miloakas eka ka kopeshiut, tshi ka ntuertam ka tshi pasta totak peiko tshijuk, put mak peiko piishum, put mak peiku popon.

191. D. Kassinu-a tshi ka ui tshisso Kie tshi ka uitam nittammok tshekualo uets mishalits o pasta itun ?

R. Tshika ui tshisso uets mishalits o pastaitun. An ka pasta tottuakue o tshilauemagan alo mest pasta totam.

192. D. Tan the totak shash ka tshi mitonemitishot ?

R. Shash ka tshi mitonemitishot tshi ka po-

koshelimeu tsije Manito tshe pistinmakot shok tshe anuelmitishot oteits.

CONTRITION.

193. D. Tatatin anuelmitishun espis anuelmitisonanots ?

R. Nijoits espish anuelmitishonanots ; mesti anuelmitishun mak anuelmitishonis.

194. D. Tshekuan mesti anuelmitishun ka inannotsh ?

R. Mesti anuelmitishun elokun eianuelmitishonanots uets shok shatshikoshilits tsije Manito.

195. D. Tan etak ka ianuelmitishot uets shatshikoshilits tsije Manito ?

R. Mennigalino o pasta itun eshko eka kopeshiut ; eluets shok mushtenam kie iteltam : tshi ma kopeshiuian.

196. D. Tan tshe totak tshe anuelmitishot uets shok shatshikoshilits tsije Manito.

R. Eshpishitect tshi ka aiamituasho, kassinu tshi ka mitone!tam ka ispish tsijeuatishilits ka ish-pish shatshikoshilits tsije Manito. Tshi ka mitone!tam ga ish-pish nenekateltamilits Jesus ka nipilits tshipiatokots.

197. D. Tshekuan anuelmitishonis ka inanots.

R. Anuelmitishonis elokun eianuelmitishonanots atamashkamishkuteu uets kustagants, put kie uets ontagants nte uashkuts.

198. D. Milualo-a anuelmitishonis ?

R. Kalapuei milualo anuelmitishonis ashitshel tagants kopishiun.

199. D. Tan tshe totak shok ui ashitshiikak ot anuelmitishon ?

R. Tshi ka mitoneltam, tshi ka iteltam : ka tshi mest pasta totaman ntotamashoti tshe ishkuashoian nte atamashkamishkutets ; kie tshi ka iteltam ; n'otan nte uashkuts espish miluashinanots : minuats tshi ka iteltam : miam ntshishtaskuatati Jesus tshipiatokots.

CONFESSION.

200. D. Tan tshe ishtshijuet napiskopishtuat ka kisteokopelits ?

R. Ot ijinikashunts &c aiamitto, notta, usham ka tshi pasta tian. Ntipatshimitishon, ni uita-muau &c. Tshi ka uitam eokun katshi kopeshiuian. Ntoteti ka ishpush anuelimokoian uatama-koian mashtel ka kopeshiuian.

201. D. Tan etak kiatak mesht pastaitunilo ?

R. Ashitinam ossh-pastaitunlo.

202. D. Tan tshe totak ka ontshisit mest pastaitunilo katshi kopeshiut ?

R. Uil ka tashtikatak tshe mitunelmitishot ossh pastaitunilo mijiko.

203. D. Tan tshe totak shash ka tshi uitak o pastaitun ?

R. Eku tshe ishtshijuet : ekun eshpish tshissian.

Ueshkats ni ashitsh ni uiten, tshi ma shuelimit Tsije Manito, shuelim, notta, uitamo tshe aiamieu tshijikamashoian, ntanelimitishun.

204. D. Tan tshe totak shash ka tshi kopeshiut ?

R. Tshi ka nashkomeu tshe Manito, tshi ka nishkomitisho ka tshi katshetsimokot ka kisteokopelits. Eko tshe totak ka ishpush anuelimagant.

205. D. Tatuau kopeshiut kashimuaganu-a o pastaitun ?

R. Mauats eiapits, mok uil ka milo Kopeshiut kie ka itukot ka kisteokopelits, tshi kashimatin tapue kashimuagano o pasta itun.

SATISFACTION.

206. D. Tan tshe totagants tsije Manito tshe miluelitamhagant.

R. Nishtoits tshi ka totaganu tshe miluetamhagant tshe manito: put shok aiamituoshonanots, put kie nenekatshitishonanots, put kie nte otsh tsije manito shuelimaganits ka tsitimatshits.

207. D. Tan tshe totak tshe milueltamhat uits ilnu ka tsijiuaat ?

R. An ka tshimotit tsi ka pistinmueu eshpitelta-konilits, an ka katshilau pokonmat tshika uitamueu ka petakot, eku tshe itat: shetsel nkatshilau mijimati; an ka nishitameltamhat tshi ka ui totueu tshe milueltamilits.

INDULGENCES.

208. D. Tshekuan aiamieu tsijeuatishiun *Indulgence* ka ijinikatets ?

R. Aiamie tshijeuatishiun elokun uets ishpush shuelimat tsije ka iamituatset ka milualits oteilo tshe tshi aiamie pikosinaitselits put otessits put kie nte neshkue meshtishunts.

209. D. Tan tshe totak ui pokotat aiamieu tsijeuatishiunilo ?

R. An tshe ui pokotat nelo aiamieu tsijeuatishiunilo shash ka tshi milualits otei, kuisk tshi ka tipiitseu ka ishtshijuelits tsije ka iamituatsetelits maliuelits aiamieu tsijeuatishiunilo.

EUCCHARISTIE.

210. D. Tshekuan tsitsitua Okalistiun ka inants.

R. Tsitsitua Okalistiunts tagonilo Jesus uiu, o mok, o totshagus o tsije manitou, kashiitisho Jesus pokuejikan ot ijinakoshunts kie shomnapolo ejina-konilits.

211. D. Tan ka ishpush totak Jesus tsitsitua okalitiunlo ?

R. Eshkuapanilits ka ishpush nipaagant.

212. D. Tan eteltamokupan Jesus ka totak okaristiunlo ?

R. Iteltamopan: eiapits nika shotshteshkuaots tshe milo ilinishits, ni ka mishinatuaots nte uashkuts tshe ispalits.

213. D. Tshekualo eiapatstat Jesus ka ui totak okalistiunilo ?

R. Eku tekonat pokuejikan eku eiamituat eku malat apots ka ijinikasholits, eku etat : eiaok kassinu mitsshok eokun niu, iteu. Eku tekunak shomnapolo nte minagants ka takonilits eku eiamituatak, eku etat : eiaok mennok. eokun ninok iteu : min mak kaitosseemat ka kisteokopelits tshe alameshitshelits.

213. D. Tsitsitua ostiuints ashitsh takonilo-a Jesus o mok kie o tatshagush ?

R. Tapue oshtiuints ashitsh tagonilo Josos o mok kie otatshagush, apo minuats tshi tpanaganilits uiu, o mok, otatshagosh.

215. D. Tshekuan uets tapuettamek Jesus e kashot tsisitua Ostiuints ?

R. Uil mak ishtshijuepan Jesus mauats nittau katshilau, mauats nittaatatau.

216. D. Tshekuan uiapatagants uiapamagant tsitsitua oshtiuin, ?

R. Eku uiapatagants nelo pakuejikan ot ijinagoshun.

217. D. Pekuenat ka kisteokopet ostiuin pikonam-a Jesus uialo ?

R. Mauats pikonam Jesus uialo pekuenaganilits ostiuin ; eito mishitue teu Jesus, mok pikonaganilo nelo miam poguejigan ga ijinagonilits.

218. D. Nakatam-a Jesus uashkulo tshe tat tsitsitua okalistiuinits ?

R. Mauats nakatam Jesus uaskulo. Nte uashkuts teu, tsitsitua oshtiunits kie teu.

MESSE.

219. D. Tshekuan alameshitseun ka inanots ?

R. Alameshitsheunlo elokun pestinmuat ka kisteokopet Tsije Manito Jesus uialo, o mokolo otatshakus ka ishpush pistinmuat Jesus otau tshipiatokots, elameshikanots tshi milionano katshi pokuiitok Jesus tsipiatokots.

220. D. Tau etotats elameshitsets ?

R. Kuessipalieuts pokuejigan mishkuts takonilo Jesus uiu ; kie kuessipalitaots shomnapolo miskuts takonilo Jesus o mok.

221. D. Tan ets alameshikanots ?

R. Esko eka eiamituat ka kisteokopet pokuejigan, pokuejiganuipan. Sash mak ka iamituat, nmieu pokuejigan, mishkuts takonilo Jesus uiu. Kie mak eshko eka eiamituatak shomnapolo shomnapuiuipan, shash mak ka iamituatak nmieu shomnapui, mishkots takonilo Jesus o mok.

222. D. Tan etak ka tshitimtoret elameshikanolits menatstaganilits ?

R. Pokotat tshe itoret, eloets tshitimtoret elameshikanolits menatstaganilits mijiko tsije pastaitunlo.

223. D. Tan tshe ishpush mitoneltamek elameshiganots ?

R. Neoits tshe totamats elameshikanots : nika

stimauelimanan tsije Manito, nika milueltamianan,
nika pokoshelimanan espish maneshiats, nika nash-
kumanan ka ishpish shuelîmimit uatshiteemitsit
Jesos.

COMMUNION.

224. D. Tshekuan komnun ka inanots ?

R. Komnun eokun eshshamokoik Josos uiu, o
mok otatshakos ka kataganilits poguejigan ot ijina-
goshunts.

225. D. Tan tshe totak eotatshakoshit ua milo
komnut ?

R. Tshi ka milo kopeshiu ; tshi ka kashimua-
gano o pastaitun, tshi ka mushtenam o teits tshe
tshi pitshelits Josos.

226. D. Tan tshe totak euiashit ?

R. Aiapito-tepishkalits mauats tshekualo tshika
mitssho, mauats tshikots menu. Tshi ka uauesho,
tshi ka stapaoshtikueu eluets mauats tshi ka ishi-
neu.

227. D. Tan tshe ishpish Komnots iteltagohuts ?

R. Melo ilinishituau uashits ; eku kotats, tepi-
lats eshikomi popon eiapitshipiitishot ; eku minuats
kotats tshika nipo ejinagost tshika naospolaganu,
eokunts tshe ishpish komnuts, iteltakoshuts.

228. D. Tan etits melo komnutuau.

R. Eku epeikuelimitots Josos, eko eshotshtesh-
kakots tshe shakotelimats ua latishkakotau ; kie
ekun uetsh notepalilits ka matshikaonilits euiashi-

nanots, eko mishinatuaganilits otatshakoshuau nte uashkuts tshe ishpalilits.

229. D. Tsije pastatuts-a eka ka komnuts ?

R. Oshtuil mijikots tsije pasta itunlo eka ka komnuts eiapitshipiitishot : eku etokots Jesus : an eka tshe mitshit niialo, eka tshe ment ni mokolo apo tshi ishpalit nte uashkuts, ipan.

230. D. Mijiko-a tsije pastaitunlo ka matsi komnut ?

R. Tapue mishiko tsije pastaitunlo ka matsi komnut, eko tshe tshikamolits oteits tshe ots mitusteua-gant, eka shuk anuelmitishot.

231. D. Tan tshe totak peshikot nte ua komnut ?

R. Tapshish tshi ka itapu pemitotet tshika nipishkopu ant tshe komnut. Patshoianishilo tshika tetetshinam, kuishk tshika iteshkuelo, apshish tshika taoto, tshika shatstelnuelo, tshika shashkamolagano tsitsitua ostiuin, tshika takotonelo, tshika notishkuelo, petskatshish tshika koleu, eshko eka tetshipalirits o tonts. Tshikamolits o lakaskots tshika pakotelnuameu, otelini tshe apatstat, mauats otetshi. Milokashish nama katots shishtiko.

232. D. Notepalo-a sheskomotlagant pekuenaganilits oshtiuin ?

R. Apo notepalilits, tapishkotsh shueltagoshuts mishitue oshtiuin kie uil pekuenaganilits sheshkamotlaganits. Eito mishitue teu Jesus eluets pekuenaganilits oshtiuin.

233. D. Tan tshe totagants shash ka komnuna-
nots.

R. Shok tshika aiamituashonano tshe milo nash-
komagant Jesus, skan tsijuk tshika mitonelim-
gano.

EXTREME-ONCTION.

234. D. Tshekuan mastel aiamieu pimionitun
ka inanots ?

R. Mashtel aiamieu pimioniton eko'petshkatshish
tshe iteltak kata nipo ejinagust, katots menniga-
nilo katshi ontshisik katshi kopeshiut, nanikotin
eko mak tshe ots iliniut euiashit.

235. D. Tan tshe totak tshi ka nipo ejinagost, nte
notshimits eshko eka moatitokot ka kisteokopelits.

R. Shok tshika iamituasho, tshika ashitshiikam
tshe tshi shok anuelmitishot o teits uets shok shat-
shikoshilits tsije manito kie uets tsijeuatishilits,
kie mak tshika mushtenam, tshika iteltam tshima
kopessiuiian.

236. D. Eko e nepits nij ilnuts nte notshimits
tetapiskuts ka tsije pasta totats at iits ishpush ann-
elmitishots. Peik eshpish kustak nte atamash-
kamikotsfishkotelo ekun eianuelmitishot ; peik mak
uets shok shatshikoshilits tsije Manito ekun ej-anu-
elmitishot. Tapiskots iteltamots : tshima kopes-
hiuiian. tan tshe tits ?

R. Uil kaianuelmitishot eshpish shatshikoshi-
lits tsije Manito elokun tshe otsh ispalit nte nash-

kuts. Peik mak ka ianuelmitishot espish kostak nte atamashkamokots ishkutelo elokon tshe mitustenagant atamashgamogots gatshi tshije pasta totag.

ORDRE.

237. D. Tshekuan ka kisteokopeuiiueun.

R. Ka kisteokopeuiiueun, eko malikots ka ui uapokuiuejilits aiamieu miluashiueunilo eokon pokuiikots tshe alameshitshets kie tshe ka kisteokopeu-tossets.

MARIAGE.

238. D. Tshekuan aiamieu nipoieun ka inants.

R. Aiamieu nipoieunlo elokun uets milopalii-tots ka iamie nipots tshe milo nijuitapimitots, kie mak tshe milo nittaotsiats otuasimuau nte ots aiamieuints.

239. D. Matshikauan-a uepinitots kaiaimieu nipots.

R. Tapue matshikaon, apo tshi tipelimitishots katshi aiamie nipots, eko estshijuet Jesus: aneloga matopitak tsije manito apo tshi apokonats ilnuts, ipan.

240. D. Matsikaon a ka mishinuakanits uatapi-mitots eshko eka nipoikots kakisteokopelits?

R. Usham matsikaon.

241. D. Tan tshe totak nigots nipon eteltak?

R. Tshika mesti anuelmitisho tshika milo kopes
 hiu, tshika iteltam : nikots uitapimau nelo etelima-
 kuents ni nitshikots, eko tshe iteltak.



TSITSIJEPAOST

KIE

OTAKUSSIT AIAMIANOTS.

Utijinikashunits ka ukusit kie ka utaut kie ka miru manituut: tsi ma its.

Tsije manitu mishi ka ntautain, tsir mak ka peiku tiperimin, ka tsi ganauerimin anuts kajikats, tepikats kie. Sash tsi pastinamatin espishats e uiasian gie e utatshakushian, tse aituane tse nipian kie, tsi ka peiku shatsiitin.

Eiapits tsi ka itusestatin. Sueriminan, tiperiminan, uitsiinan tse miru irinutishiats, tsi pakusherimitin, nte uaskuts tse ispariats.

Tsije manitu tsi nita tapuan; mauats tsi nita katchiran tsir, ekun uets shuk tapuetaman, kassinu ka eiamiaiats, tsir mak tsi mushenmunan, tsi ma eiapits tipaitseian, epis tapuetaman.

Tsije manitu, kassinu tsi nitautan ka tsijeuati shin, kie niran ka uts nipit Jesus tsipiatikuts ekun uets sutseritaman anutsis tse uitsiin utesits, eku tse aiamieu irinutisian, kie nte uaskuts tse utisapa-taman, misku tipiitseian staimun.

Tsije manitu, ka nita shatsiikushin, ka nita miruashin, ekun uets shatsiitan espisiteian, kie nte

tsir epis shatsiitan ekun uets shatsiikuau kassinu irinuts ; nir epis shatsiitisuian, miam ntispis shatsiauts.

PATER.

Nutauinan tshir uaskuts ka tain, tsi ma stimaue-ritagants stijinikashun, tsi ma papirits stiperit-sheun, eshpish pishitshiiguin nte uashkuts tshi ma its otéssit, ashaminan anuts kajikats pokuejigan peiku tsijuk tshe ispariats. eku pueriminan ka ispis tsijiuaitats, miam ka ispis puerimitsits ents ka tsijiuaimits, eka uir pasteriminan e retishkakuiats ; tiiekuts pukuiinan ka takuts ka matsikauts. Tsi ma its.

AVE MARIA.

Mari, statamishkatin shakasineshkakuin aiamieu miruasiueun ; tshe manitu tshi uitsimuk kassinu etashits ishkuents eku tshir aru tsitsitua veritakushin kie tsitsituaueritakushu tshi kus Jesus. Tsitsitua Mari tshir tshe Manitu ka ukusitut aiamitunan ka pastatiats anutsis kie tshe nipiats aiamitunan.

CREDO.

Ntapnetuau tshe manitu ka ukusit kasinu ka nittautat, peshuk ka tshijitat uaskuru kie assiru, kie Jesus krist kapeikushirits tshe manitu ukus, eukun ka tiperimituk, eku eteritamirits miru manitu uets uiashiitisut, eukun Mari ka tesharaskueu-

rits uets iriniut, esku uetsimaurits puns-pirat eku nenegatsiagant, eku tshistaskuatagant, nte atamashkamikuts pitsheu, nestu tsijikarits apitsipii-tishu, eku uaskuts esparit, eku état u mirunirits utau tshe manitu ka nitautat. Nte uashkuts tshi ka utsiparu tshe tipapekuat ka iriniurits kie ka niriurits. Ntapuetuau ka miru manituut, aiamieu mamoitun ka mishitueparits, ka iamie uitshiiututs eiamiats, ka menniiganirits u pastaitunuau, eku kassinu tshe apitshipats e uiashits, eku eiapits tshe iriniunanuts. eku tiapuetaman.

CONFITEOR.

Ntipatsimitishun, ni uitamuau tsije Manito mishiue ka nitaotat, kie tsitsitua Mali eiapits ka teshalaskueuit, tsitsitua Mishel tsije ka ianjeliut, tsitsitua Jan Batist, kie tsitsitua Pier kie tsitsitua Pol, kassino uaskuts ka tats ka miloapits, kie tshir, nuta, tshi uitamatin ni tipatsimitishon, usham ni pastaitin, piastaiteritaman, piastaueian, piastatotaman. Ntanuermitishon, ntanuermitishon, tapue ntanuermitishon, ekun uets ntotamok tsitsitua mali eiapits ka teshalaskueuit tsitsitua mishel tsije ka ianjeliut tsitsitua Jan Batist kie tsitsitua Pier kie tsitsitua Pol, kassino uaskuts katats ka miloapits kie tshil nota netotamatan tshe aiamituin tshe tshi skuelimit tsije Manito.

LES COMMANDEMENTS DE DIEU.

TSHE MANITO OT AIMON.

1o Peikoshu tshije manito mishiue ka tipeltak, alo tshi ka stimauelimau. alo tshi ka tapuettuau alo tshi ka shatshiau espishats tshi tei kie tshi iu.

2o Kamishalits ot ijinigashun tshi ka stimaueliten, mauats shetshel tshi ka uilau ua tapueone.

3o Tshi ka minatstan minatstagants, mauats tshi ka atoskan menatstagants.

4o Tshi nitshiikots tshi ka minatshiaots miloagash ui iliniuin.

5o Eka uil nippiue.

6o Kassino tshi ka stimashon e uiashinanots metsikaots.

7o Eka uil tshimoti.

8o Eka nil katsilasim ka pishistak einanolits, eka uil katsila.

9o Eka uil mushtenmo ot ishkuem.

10o Eka uil mushtenmo tshekualo eiapatstat tshitsilno.

COMMANDEMENTS DE L'ÉGLISE.

AIAMIE MAMOITUN OT AIMON.

1o Tshi ka minatstan tshepets minatstagaa.

2o Kuisk tshi ka itotan elameshikanots menatstagants.

3o Tepilats peikuau tshi kots kopeshiun eshakomipipon.

4o Tshika Komnon tepilats apitshipi itishot.

5o Tsika tsilikoshimun tsilikushumunants.

6o Tshi ka patsitaten uias namesh emuagant, kie nitamok petsitataganits.

Tshil ka imiiats mishiue ka tipeltamen tshi nas-komitin.

Tshil mok tshi stimauelimitin kie eiapits tshi ka tapuetatin, tshi ma itelimin uaskuts tshe itoteian tshe pon iliniuian.

ANGELUS.—PAPASKUETAGANT.

1o Mishi ka tipelitak itishueu anjeliu tshe uita-tamuaganilits Mali eko etalits auas ka itelitak milo manito, mali statamiskatin &c.

2o Nitipelimok tshije manito eshtshijuein, tshi ma its, mali statamiskatin &c.

3o Eko e uiashiitishot ka otaut, eko e uitapimitok tsije manito, mali statamiskatin &c.

Aiamitonan tshil ka okussitot tsije manito.

Tshe pokotaiats ka ui milimit Jesus.

AIAMIATAU.

Tshil ka tipelimiats tshi pakoshelimitin, aiamie miloashiiueun tshe pastinamoiats nte ntatshagushi nats ; miam ka uitamuat Mali Anjeliu eko e tsis-seltamats ka tshi uiashiitishot tshi kus Jesus, iteliminan ka tshistaskuatagant tsipiatokots tshe milo apitshipaiats, nte Jesus ekon uets pakoshelimitats.

UASHITS OTAIAMIEUINUAU.

Jesos, Mani, Josep, uitsiinan ka nisto peikot tshije manito shueliminan kassino Anjelitok ka papa kanauelimiats kanaueliminan. Kassinu ka miro apie, aiamitonan. Jesos tshi pastinmatin tshe ispis nenekatertamouane, tshe nipouane. Jesos shouerim n'ottai, Jesos shouerim nkai, Jesos shouerimits Kassinu ntsirauemagants. Jesos shouerimits kassinu ka neshkue meshtishots, Jesos shouerim ka tsitsinoimatsets n'ottaiuans.

ANUERMITISHONANTS.

Tshi Manito, n'otta, usham ni kuspineliten ka tshi pasta tian, tapue shok ntanuermitishon ka tsijiuaitan tshir ka tshe manitoin, tshir ka tshishiin, tshir ka itijot tshi kush tshe pokuiimit atamashkamikots ; tshir mok tsi shatshiikoshin, tshisheuatisin kie ekon uets anuerimitishoian eshpi-shiteian, kassino ni shikaten shakatamoin, mauats tshekuan ntispis shikaten espis shikataman ni matshi itun, tapue ni uipinen eiapits ni ka oshimon. Tsije Manito nota, tshitabat tshi kush o mik ka shikonmot tshe mennigants uipastaitun, eko shouerim, kassinu kashimo eiapits uitshi, misku uitshiin, mauatsh minuats ni kots toten ka totaman ntaieskueliten. Tshitshitua Mari tshitsinatin uitshi tshe anuermitishoian.

MEMORARE.

Tshitshitua Mari eiapits ka tesharashkueuin, ka nitta tsijeuatisin, tshissita. Mauatsh nita petuagano tshe tshi anuettot ka pakusherimisk, tshekuan tshe ispish aiमित्त, ekon uets kie nil aieshkuerimitan tshir ka tiperimituau ka tesharauts, tshir ka okauimitatan tshitsinatin tshi natouapamitin ; kuesikaposhtuin ni kaseriten ka tshi pastatian, tshi nipeskopitstadin, tshir Jesus tshije Manito o kush ka ukoshitot eka uir pastelim espish pakusherimitan, tiekots suerim pishisto.

Ka otshimao anjeriuin, tshitshitua Misher, tshir ishtam ka shakoterimit matsi Manito ka shashekaueritak, tshir tshe itishotuau nte uaskuts tipapekuaganits ka miro nipits e otatshagoshits, uitshinitoparo tshe shakotshiik kie nir matshi Manito ; tsi ma uashkuts itishot ntatshagush tshe nipian mushtashkamits.

Ni milo anjerim ka papa kanauerimin eiapitsh nishkom ka tshi aiमित्ति tsitsinoimakoiian, kotshesim tshe ishpush uepinman mikushkatshikoian ka matshikauts ; shuk kanauerim tshe eka ushikoian.

Tshir ka uitsh-ijinikashomitan, shuk aiमित्ति tshi ma uipatsh uashkutsh uatapimitan.

Tshitshitua Joseph tshir neirossinan tipan ka ganauertamen, kaueriminan tshi shatshiik Jesus ka ganauermit mushtashkamits, tshi ka pishitshiik aiमित्ति, shuk aiमित्ति.

Eko tshirouau ishimits ka taiek shiatshiek mishi ka tshishitat, eiapitsh uiapamek aiomitonan, tshe tetapishkotsh uipats uapamok tshi shuk aiamiaiats mushtashkamits.

Mishiue ka tshijitain tshi pastinamatinan tshe aitiats, tshi tipeliten iriniun; eko shueriminan tshe ispis iriniuiats tshe milotiats. Eka nikot iteriminan ka tshi pasta-totamats; tapue ni shikatenan ni matsi ituninan, oshtuil nta nuelimitishonan, eka uil itelita anotshish iits ka tshi iteltamats eiamiaiats.

O Jesus tshil ka menaiguin uishopui kie pinegl, shueliminan.

O Mali tshil eka ka mamijiikuin Atam o pastaitan, aiamitonan. Ot ijinikashunts &c.

MITSSHONANOTS.

Tshe Manito kassinu ka totamen oejita tshe miloskakoian anotshish tshe mitshian, eko tshil eshamin. Ot ijinigashonts, &c.

KATSI MITSSHONANOTS.

Tshe Manito tshi naskomitin kassinu ka ishpish shuerimin, kie anotshish ka ishamin; tsi ma apats-taian eiapitsh tshe atossestatan. Tshi ma shuerimat tshe Manito ka neshkue meshtishorits, uipats uashkutsh tshe ishparirits. Ot ijinigashonts. &c.

LETIKAKONANOTS.

Jesos shuelim; Mali aiamito, nilatiskak matsi manito, uitshiinan tshe tshi shakotelimik, Tshi ui tapuetatin, shotsteesko, ka tsije manitoin, ni tshitimatshin, tshispeuash.

NITONANOTS.

Tshil Jesus ka tipelimin, tshije ka tipelimituau ameskots, kakots, uapistan, atukots, nitamok pile-shiss, nitamok namess, shuelim tshe miskamasho-ian, kanauelim tshe pimoteian, stimo matsi manito tshe eka mamijimit.

POSHINANOTS.

Tshil ka tipeltamen shipo uenepek e lolits, e opishits shueliminan tshe eka oshikoiats tshe eka kotipaliats e pimishkaiats.

OSHIKONANOTS.

Tshil Jesus ka shatshiiats tshi ntotamatinan ilin-
niun. Nama kassino tshi nitaotan ui pokuiiats,
eko e nishtuapaueiats, akuaninan, tshi ka tapuet-
tatinan.

AKOSHINANOTS.

Tsije manito kassino pessuk ka totamen, tshiji-
tati niuu. Kau minuats tshi ka oejittan pon assiots,
Tshil ma stelimin epis akoshian, shotsteesko tshe
eka lishkatishian tshe ispis akoshiuane, uitshi tshe

shotshian, shuelim tshe kopeshiuiian, shuelim tshe nauaspolikoian kie mashtel tshe aiamie pimionikoian, kie tshe milo nipian.

Tshi pakoshelimitin, 'tshije Manito nota, tshe milo apatstaian espis maotishin e akoshian, tsi ma aiats shikatishoian uiesh ka tsijiuaitan, tshi ma mirueltamiitan anotsis e uits nenatelmomik Jesus ka tshistaskuatagant tsipiatokots.

Sok stapuetatin, tsije Manito ka nisto-peikoin, tsil pessuk ka totamen uasku kie assi, tsil tse miluatikoshiituaun te uaskuts kuishk ka tsi tipiitsets otessits staimon, kassino ntapueten kie ka ispishiskotamakoiats eiamiaiats, tsil ma stispis mushenmonan, mauats tsi nita pethen, mauats tsi nita katsilau ekun uets tapuetaman.

Suk ntaieskueliten espis tsijeuatishin, tshe shuelimin nte uaskuts tse uapamitan, tsi pastinmatin euiasian espis nenekateltaman, tse uits kasseltamomik Jesus, ni uitsiteemau ka pokuiimit atamaskamokots. O nota, tsijat tsi pastinmatin ntatshagos, oluit ntatskagos tsi ma itishuagant nte uaskuts.

Suelim tse milo kopeshiuiian tse tsi mennigants ni matsi itun. Usham ntanelmitishon katsi pastimitoneltaman, katsi pastaueian, katsi pasta mustenaman, katsi pasta totaman. tsi ma kassimuin, nota, nipa miluelten eluets miloakas akoshian.

Jesus nota tsil ka pokuiin ka ui nipin tsipiatokots, eluets itelimin anotsis tshe nipian ni miluelten, eko

suelim tshe milo nipian. mauats tshekuan ni ka kuspinelten misko uittsiin.

Sok tsi naskumitin ka ispis milototuin espis iliniuiian, tsi nasgomitin ka otuasimituin esko shukaitashoian, tsi naskomitin uitshiueian nte aiamie mamoitunts, tsi naskomitin uetuasimitot tsije ka iamituatset, tsi naskomitin ka ispis tsiskotamot ka kisteokopet, kassino ka kashimot ka aitian, tsi naskomitin espis pishakasteuin otessits, ekun uets shutseltaman, miskots tshe uapamitan nte uaskuts.

Tsi stimauelimitin espishiteeian, tsi shatsiitin espishian, tsi satsiikoshin, tsijeustishin tsi miloashin ekon uets anuelmitishoian. eka uil pastelim, nota.

Tsil ka otuasimituin, tsitsitua mali. tsitsinatin, tsi militin ni tei, uitsi, tsi pakoshelimitin tshe ispis tipapekot tsi kus, tsispeuash.

Ntanjelim eiapits kanauelim itisho ntatshakosh nte uashkuts; stimo atamaskamokolno tse eka uaiejimit, uitsi tshe shakotelimik.

Jesos, Mali, Josep ka otuasimitoiek uitsiinan tse atimitikots nte uaskuts. Jesus. Jesus. Jesus.

Erokun tsije tshijeuatishuuniro indulgence ka ijinkatelits tshe pitokats kajikarits tshe komniut tshe tiapuat e kuessi nipishkopishtuat tshipiatok nte eshterits Jesus irinitsheua kie tshe eiamiats ejitertamirits tsije ka iamituatset makome:—

O Jesus tshir ka mirotein, ka rossitein kie tshi nipishkonishtatin, tshi pakusherimitin stishpiterimitin eshpishit ntatshokush, miam tshe mishinatets nteits iamieu tapuetamun aiamieu aieshkueritamun kie aiamieu shatsheritamun, tshe anueritaman ka iaitian, ir tshe iteritaman tshe eka minuats tian. Eko mettino nika mitonerten nteits kie miam e tshitapataman ni mitonertshigants, npe-tetets tatuau katshi pikoneiats tshiu, eshpish shatshertamiteian ; eshpish anuertamiteian nero e tshitapataman tshijat eshtshijuet David ka tshitua otshimaut, ka nikan tsissertak : O Jesus ka nitta shatshiikushin, tapue usham pikoneigano tshi titshi, tshi shit, atshitigano tshi skan eshpish tshakaigants.

TSHIPIATIKU MESHKANAKANUTS.

Sur l'Air : O Cruz Ave.

Minatshiatau tshipiatuk
 Kassino ka totak Jesus
 Tshirano uetsh e uiashit
 Ueshkats ka tshishtashkuatagant

Sur l'Air : Vive Jesus.

Ka tshishtashkuatagant Jesus
 Uits-nenekatertamomatau
 Tshi pasta aitunino

Uetsh nipipan tshipiatokots

{ Uapatetau ka totuagant
 { O teits ka takamagant

O Jesus ka irinikiiats tshir naspitsh ka shatshii-kushin tshipets-nipishkopishtatinan, tshi pokosherimitinan, tshir ka tsijeuatishin, ka shuerimiats kie tshe shuerimituau ka neshkue meshtishuts, apishish mirinan nero tshe miro apatstaiats katshin enekatshiikuin. Tshima naspitsh anuermitishomagats nteinan. Tshima kie eiapits mitoneritamats ka itin tshe aij-nenekatertamats e pem iriniuiats.

Tshir mak tshitshitua Mari tshir ishtam ka tshishkotamoiats tshe tshipiatiko meshkanatseiats, aiamitonan, pokosherim Tiu ka nishto-peikut eko tshe katshetsiagant katshi tshijiuaitsit ka pasta totamats. Tshima tshi miruertamiagant Miro Manito e ui miruertamiitsit tshe itosseiat e papa nishkopiat.

Sur l'Air: Suivons Jésus.

Nete Karver pemametshiuein
 Eiapits nika mitoneriten,
 Ka ispish nenekatshiiguin
 Ni teits.... tshima shuk maian.

Sur l'Air: Stabat Mater.

Tshitua Mari shueriminan
 Shuk tshe mitoneritamats
 Jesus ka tshi nipiagant.

V. Tshi stimauerimitinan, Jesus kie tshi mirua-tshimitinan.

R. Tshir kassino ka pokuiituau tshipiatukuts eijirinotishits.

Netshikapanano 1.

JESOS PASTINITISHO TSHE NIPIAGANT.

Shuk mitonerimatau tapashish ka totatishut eshko etertak nika nipiikon. Tshika mitoneritonano, mauats uir mok. Piratnipieu Jesus. Tshirano kie mak kassino pepemau eijirinotishits ka nitta pastatits miam iterimeuts, miam totueuts tshe nipirits; eko tshe itik Jesus: nuta, ka stimaueritakushin, tapue ni pastaitunan ekun uets nipiikoin. Tshima iterimiats anotshish eshpishiteiats tshe uepinmats ni matshi irnotishonan, eokun tshe kashimakoiats kie mak tshe shuerimakoiats.

Nutauinan. Mari statamishkatin. Tshima tshitshituauerimagant.

V. Shueriminan ka tipermiats.

R. Shueriminan.

V. Tsije Manito ka tsijeuatishin shuerimits ka neshkue meshtishuts, shuk tshe pokuiagants.

R. Tshima its.

O nuta tshi piminikutau,
Tshipiatuk usham koshikots

Apo tshi nikut tîn mennakun

Eruets.... nenekaterterten

Tshitua Mari etc.

Netshikaponano 2.

Tshi stimauerimitan etc.

JESOS E PIMINIKATAT O TSHIPIATIKOM.

Mitonerimatau ka tipertak petshkatshish uetinat tshipiatik, opinikateu tshe piminikatat. Mishiué pettsiskiiganirits uiu. kassino shukuaro. Ushtuur tshi ui tshish kotamakono miam tshe piminikatok kie tshirano tshi tshipiatikomino tshe eshpish nenekatshuik, kie tshe nenekater tamok; tshe eka nikut itertamok, eruets shuk shtemoik utessits; tshe eka nikot itertamok, eruets uen kaseritamiiituk, tshe eka kueshte totamok, uir mak Tsije Manito sterimikono petshkatshish tshe itertamok.

O Jesus tshir ka tsije manitoín, mauats tshir tshe tshi piminikatit iaune tshipiatik. Apo tshi nikut tin tshir, niran ome ka nittao pastatiats kuetashkakoiats matshiitun. Eko uitshiinan tshe tsitsinatats, mettino tshe itertamats, nero tshe aij-nenekater tamats utessits tshe ispish rereuatse.

Stiteriminan nero tshe apatstaiats miam tshe tshijikatats eko nte uashkuts tshe ishpariats.

Nutauinan etc.

Essiukuerin tshi uapamitin
 E pem-kushkask tshi tshipiatikom,
 Shuk katshi pishakashteokuin

Netshikaponano 3.

JESOS KUSHKAKO O TSIPIATIKOM.

Mitonerimatau Jesus etotet ntee *Karver* ka ijini-
 katets, usham rem katshi papatshikunirits o mok
 katshi pishakashteuagant kie ka tshitshipituagant
 pejokonauminikishi, ekun uets poromaganirits
 uiu. Usham naspitsh otamuaganipan, eko e kush-
 kakot o tshipiatikum usham ma kushkutiro. Mi-
 nuats shatshipiro o mok, usham rem shukshiu kie
 mak matshi uaoshinuagano. Eruets pitshkatshish
 itertam ; apo tshijuaikot nero ka totakot. Eko e
 ui tsijikuat Tiu ka ishpush mishinamoik ka pasta
 totamok. Kie tshi tshishkotamakono tshe nene-
 katshiitishuik, miam e ui pashikuik, shash katshi
 patshinik katshi kushkakuik pastaitun.

O Jesus ui otinnan miam tampekuts ishpariats,
 pets akuannan. Mishko notepariats, kau minuats
 shoshteeshkunan. Tshima tshiam itertamats,
 eruets shtemoiats, eokun ka itamots meshkanu ntee
 uashkuts tshe ishpariats.

Nutauinan etc.

Tshitua Mari, ka kassertamen
 Esko e nitiskatoiek tshi kush,
 Nte Kalver e pemametshiuet
 Kie nir.... tshi ui nashatin

Netshikaponano 4.

NITISHKATOTS JESOS KIE O KAUI.

Mitoneritetau ka ishpush kassertak Mari, eshko uiapamat o kush matshiuen e pem nenekatsiarits; Eokun miam e takamagant. Tshima tshi apokonik itertam. Atma tsissertam e totuaganirits o kush e ui pokuiat eijirinotishirits. Uitshiteematau tsitsitua Mari, kassino ka pastinmuat o kush Tsije Manito uits stemomeu kie eiapits ashinaterimeu roash e poniriniurits. Tshitua Mari, tshir ka uits-nenekatertamomit tshi kush e papa nenekatshiagant, tshima uitshiiats, niran eshpishiteiats tshe shatshiitsit tshi kush, miam ka ishpush shatshiit pepa uitshiut roash nte tekotaots; aiamitonan tshe shutshertamats tshe eka passepariats.

Nutaiunan etc.

Mero etin shimo, ka uitshiit

Jesos eshko e peminikatat

O tshipiatikum ka uiushit

Kie nir.... tshima uitshitan.

Netshikaponano 5.

JESOS UITSHIIKO SHIMON TSHE PIMINIKATAT O
TSIPIATIKUM

Tshika mishkatertenano espish shuerimituk Jesus ka itertak: nika uitshiikun. o tshipiatikum tshe piminikatat. Mauats e noteparirits o shotshiun onttertam: nika uitshiikon uishtaur kassino

ka pokotat; tshi ui tshishkotamakono tshe ui nenekatertamok.

Jesos usham ka nenekatshiikuin apo niran eshpish nenekatertamats, eko iteriminan tshe eka shakuerimotaiats papirits nenekatshun, tiegots iteriminan tshe miruertamats tshe eshpish nenekater-tamuatse; eko tshe ishpariats nte uashkuts tshi nenekatertamats otessits.

Nutauinan etc.

Naspitsh tshi uitshiteemitin

Ka totak ka shukukuet Jesus

Tshi kashikuenau patshoianshro

Eko e.... mishinaterits.

Netshikaponano 6.

ISHKUEU KASHIKUENEU JESOS.

Tshika mishkateritenano ne ishkujeu ka ishpush miro totak uiapamat ejinakoshirits kutauino, uipats kuishkuteu e tetepkapostakot ashimaganish. Uapatamueu ka shishtikuataganirits, rerokuero, assiu-kuero, shukukuero, usham tshitimatserimeu. Apo tshekuaro kushtak. Uipats ntuapameu Jesus eko e kashikuenat. Otessits mauats nisitunakushu Jesus. Makoue kassino ka miroshiat uashkuts ka miropirits. Apo kie tshitapamokot anjeriu eshpish uashkaminakusht. O Jesus ka mamomiroshin, kassino etashits ejirinotishits, mauats nittaro ntertakoshitan, anotshish ma itertamats shuk

tshe stimauerimitats. Tapue shuk stimauerimiti-
nan, tshi nipishkopishtatinan. Tshima miroshii-
tuau ntatsha koshinants ka ishpish miroshits eshko
eka pastatiakakue.

Nutauinan, etc.

Mak kassino ka nittaotat,
Kassino tshekuaro ka tsijitat,
Patshin, eokun nijauu petshak
Nir mishkuts.... tshe kuishkoteian.

Netshikaponano 7.

JESOS MINUATS KUSHKAKO O TSHIPIATIKUM, SHASH
NIJUAU KUSHKAKO.

Tshika mishkateritenano Jesus Tsije Manito
okush ka uiushit tshipiatik minuats kushkako.
Kau minuats nenekatshiiko ashimaganis. Tshi
ui uapatirikono ka ishpish shatshiituk, minuats
nika koparin itertam. Nero tshi ui tshishkotama-
kono mitshetuau katshi mamijikuik pastaitun, tshe
eka shakuerimotaik, tiegots mok metino tshe mito-
nertamok eshpish tsijeuatishit Tiu. Mauats iteri-
meu tshe nipirits ka pastatirits, tshe anuelmitisho-
rits iterimeu. Eka uir shakuerimotau, uashkuts
ka itamots meshkanu ariman, miam pejokonau-
minishishkats pemamo, uashkuts ui itoteik petima
tshika nenekateritenano.

O Jesus ka shotsheeshkoiats, shotsheriminan
tshe eka minuats patshiniats nte pastaitunts. Tshi-

ma miro apatstaiats tshe ishpish aieshkushiats,
tshe aij-nenekatshoiats, tshe aij-nenekatshiikoiats
e ui irinikiiats.

Nutauinan, etc.

Ni tuashim, eka uir nir mushkuash
Tshir mok mishkuts ote mushkuatisho
Shuk shikaterit ka pastaitin
Kassino.... stikono Jesus.

Netshikaponano 8.

KA PEM MUSHKUATIKUT JESOS KATSHESIMEU.

Tshika mishkateritenano eshpish miroteet Jesus ;
Miam uentsit kutauino ka ishpish nenekatshia-
gant, katshi uapamat ka mushkuatikut, miro imieu,
katshetsimeu usham ka kassertamirits eijinakusht.
Eka uir mushkuajuk iteu. Aro tshiruau mush-
kuatishuk kie mushkuatamok stotenamuau, iteu.
Miam kassino stikono Jesus: nishtam tshika ma-
nao katshi pastatiek, ekun uets ijinakoshian, sti-
kono Jesus.

O Jesus ka shatshiikushin shosteeskutuan ka
nenekatertats, tshi pokosherimitinan ka ishpish
tsijeuatishin tshe papa uitsheotats e tshipiatiko-
meshkanatseiats. Ui katshetsiminan ka ishpish
katshetsimituau ka pem mushkuatiss ka pemamet-
shiuein *Kalver* ka ijinikatets.

Nutauinan, etc.

Ni uapaten shukuashkamikau
 Nte karver e pemametshiuein
 Minuats statitsheparin assits
 Eokun.... nishtuau petshinin.

Netshikaponano 9.

JESOS MINUATS PATSHIN, EOKUN NISHTUAU E
 PATSHAK.

Mishkaterimateu Jesus ametshiueu pashkotina
Kalver ka ijinikatets, shukuashkamikaro e pema-
 metshiuet. Eko e tshitapatak nero nte tshe ni-
 piagant. Mitonertam katshi tirits ka ishpush mit-
 shetirits ka pasta totamirits shetsher tshe shikon-
 muat o mok, ekun uets naspitsh kushkuertak.
 Usham kushkueritam e tsisserimat atits tshe mi-
 tushteuaganits ka pets pokuiat. Ekun uets atitshi-
 part, pemshin kutauino e poromaganirits uiu.

O Jesus tshekat tshe nipiikon anotshish eshpish
 shatshiiats, mirinan eshpish katshitsuemagats ka
 ishpush nenekatshiikuin, tshima totuiats nte uash-
 kuts tshe miruatshimitats katshi irinikiiat otessits
 ka pem nenekatshiikuin.

Notauinan etc.

Tekotaots *Kalver* ka otitamen
 Ekote e mennokopenikuin,
 Kau minuats tshijitshon tshi mok
 Kassino.... eshpishats tshiu.

Netshikaponano 10.

JESOS MENNOKOPENAGANO.

Mishkaterimatau Jesus tekotaots ka takushak eko e mennokopenagant mennokopeniko ashimaganish. Shash kassino ashitaiganiro otakup kie o patshoianiro nte uiats. Atma e mennokopenagant minuats tshijitshuniro o mok eshpisharits uiu. Kassino aiji mamopariro ka ishpish tshakaiganirits uiash. Eruets aro aiats nenekatertam katshi musheshkatepitagant e mitshetirits ka matshi uaoshinuagant. Itertamopan Jesus ni ui katsetsiau nutaui katshi tshijiuagant e tshijiuaikot irnu usham ka matshi totatishorits e uiashinanorits.

O Jesus kiashimotuau ka pastatits katshi aitits, shash tshi takushin nte tshe nipiikuin. Mauats peikoton stimin tshe tshi mamatuein. Mok staiamituauts irnuts tshe shuerimaganits. Naspitsh tshi tshishkotamonau tshe itertamats, mishko shtemoiats. Eruets nika mennokopenikon, sterten, tshe tshi miroshiituau ntatshakushinants. Shuertamonan aiamieu miroshiueun eiapits tshe takots nteinants. Shuertamonan tshe itertamats etertamen.

Nutauinan ete.

Nuta tshi pimishin tshipiatikots

Ekote e tshishtash kuatokuin

Tshimijigano tshi mikueiapi

Tshi moko.... shash shipishikon.

Netshikaponano 11.

JESOS TSHISHTASHKUATAGANO TSHIPIATIKOTS.

Tshika mishkatertenano Jesus e pastinmuat uiu ashimaganish, tshe tshistashkuatokot. Uishtauir kushomonitisho tshipiatikots usham nenekatshiangano e tshishtashkuatagant tsije tshishtaashkuaniro o titshits kie o shitits, petsiskiiganiro o tsesht tshi mijiganiro o mikueiapi. Ka onikapuagant kassino menipariro oshkan; sipishikuniro o mok. Ka nipakuet, meniagano uishporo tshiriko kie pinegro. Eko etertak; ni ui shuerimauts ka nittao mennits tshe anuermitishuts.

Tshir ome pastaitun ekun uets tshi nenekatshiangant ka tshijiimit uapokuiimit. Mishkatertamok, tshiruau eiamiaiek, eshpiterimitak, kie eshpish shatshiitak. Eiapits mitoneritamok ka tshishtashkuatagant tshipiatikuts skan tshijuk kie skan tepishk steiuats mushkuatishuk katshi pastatiek.

Nutauinan etc.

Nota staiamituauts ka nipiis

Tshi men uishpui tshiriko pinegro

Kotau tshi pastinmuau statshakush

Eko ein.... kassino teppro.

Netshikapapanano 12.

JESOS NIPO TSHIPIATIKOTS.

Mitonerimatau Jesus eka nitta ka pastatak, eruets nijo tetaots ekutshirinits matshiuen ka nittao tshi-

motirits onikapuagano. Tshika mishkateritenano
 eshpish tshijeuatishit, aiamitueu ka nipiikot : O
 nota shuerimits ka nipiits apo tsissertats e totats
 iu. Ka nipakuets usham ni nipakuan, iu. Eko e
 miniagant uishporo tshiriko pinegro. Uauitamueu
 uashkuru peik ka uits nipimikot ; mak o kaui
 mireu tshitshitua Jan ; kanauerim nikau, iteu.
 Usham ka aropirits e nenekatertak ishtshijueu :
 Tsije Manito tshekuan uets uepinin, iteu. Pastin-
 mueu otatshakush Tsije Manito eshtshijuet : nota
 tshi pastinmatin ntatshakush, iteu : shash kassino
 teppro, iu. Ekun poniriniut kotauino. Kassino
 eshpitashkamikarits kushkupiro, manamishkueu
 assi, passipariro ashini, akuishkueu uits piishum,
 akuikiikan ka ishterits aiamieutshiuap shetsher
 rartsipiro, atits apitshipauts tshipits.

Tshir ka matshitin tshir itotse mok atutsh kas-
 sertamone. Eitap, uapam uir piets pokuiituk ;
 tshitabat etapinakusht tshi pastaitun uets.

Oshtuir tshipatshi kashimak anuermitishuina-
 kue ; matshim tshishtashkuatero o shit e ui ashua-
 pamishk ; shitopitoneru e ui otinishk ; naotish-
 kuero miam e ui shuerimishk ka ishpish tshijuiat.
 Eko tshitshipatuatau tshipiatik, nipishkopishtua-
 tau. Ekote tshe ipistamok tshe uits-nipimok ka
 tiperimitok.

Nutauinan etc.

Nega naspitsh tshi kasserten usham
 Ka nipiagant uir tshi takonau.

Tshi uapatamuan otitshi, o shit,
Oteits.... ka takamagant.

Netshikaponano 13.

SHASH MENNAGANO TSHIPIATIKOTS, OKAUI OTINIKO.

Mishkaterimatau tshitshitua Mari, ka ishpush kasseritak ka nipirits okush. Ka mennaganirits tshipiatikuts otineu, takoneu, tshitapameu ka ishpush uapinakoshirits ossijikorits, kie eshpish shukuerits. Uapatamueu e pjikuapiririts etoko tonenshinrits. Uapatamueu katshi takamaganirits oterits, e pukneiarits o tshitsiro, oshitiro; ekun uets aro aiats kasseritak. Uir mok Tsije Manito tsisserimeu etirits tshitshitua Mari.

O nekauinan, tshi totatinan anotshish eshpish kassertamen. Miam ni pastaitunan uets takamokuin e nipiagant tshi kush. Ni stimauerimanan e nipiagant. Shueritamonan tshe ashishertamats ka ishpush kassertamen tekotaots Karver.

Nutauinan etc.

Ekote ka ishtherits Jesus uiu.

Mennish iragano e uiashit,

Tshima nete istets ni pastaitun

Kassino.... tshe menmakoian.

Netshikaponano 14.

JESOS REKUASHKATAGANO.

Shash pemshin Jesus, mauats iriniu ka pets irinikiituk. Eko nte ishtherits uiu. O Jesus ka

nets irinikaiats iteriminan otessits eiapits tshe rashkuts nissijukonan tshe ishpush tsisseritamats ka tshishtashkuato kuin tshipiatikots. Tshima nte ka rekuashkato kuin ishtets ni pastaitunnan naspitsh tshe menishkats, nashpitsh tshe poroiats. Tshima eka minuats shapertamats ka matshikao-nirits. Tshima uashkamats niteinan komniunants tshe uitapimitsit Jesus otessits, kie tshe uitapimitsit nete uashkuts.

Nutauinan etc.

Ka tshitshitua utuashimitoiats

O nekauinan, ui aiamitonan.

Tshe eka nitta ontsitotsit Jesus

Nte Karver.... ka nipiagant.

